



FEBRERO 2025

Nº 683



Quinta "Asturias", un *rinconín* del paraíso

## SUMARIO

- EDITORIAL
- PANORAMA SOCIOCULTURAL  
Con nombre propio
- ACTIVIDADES  
Programa Sociocultural FEBRERO  
Memorándum DICIEMBRE
- MISCELÁNEA
- ESTABLECIMIENTOS ASTURIANOS

colaboración de la  
**JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO CENTRO**



El Gobierno del Principado de Asturias subvenciona parte de los actos asturianistas que organiza este Centro Asturiano de Madrid

### CENTRO ASTURIANO DE MADRID

#### Edificio Asturias

c/ Farmacia, 2 - 28004 Madrid  
Oficinas: 91 532 82 81/91 532 82 45

Whatsapp: 660 135 870  
Conserjería: 91 531 32 77  
[info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)  
web: [www.centroastunanomadrid.es](http://www.centroastunanomadrid.es)

#### Quinta "Asturias"

Carretera Extremadura Km.25,100  
Camino de la Zarzuela Km.2  
28670.- Villaviciosa de Odón  
Oficina Quinta 91 647 0194  
Móvil: 690 648 171  
[quintasturias@centroasturianomadrid.es](mailto:quintasturias@centroasturianomadrid.es)

Restaurante *Casa Hortensia*: Tlfs: 91 539 00 90 / 91 522 42 18  
Sidrería *Casa Hortensia*: 91 521 74 78

#### Comité de redacción Revista "Asturias":

Director: Valentín Martínez-Otero Pérez, Subdirector: Andrés Menéndez Pérez, Secretaria de redacción: Cristina Moret Valdivieso. Colabora: Almudena Menéndez

Publicidad

# Asegúrate un precio único.

Consigue tu  
seguro de hogar a un  
precio exclusivo para ti,  
acudiendo a tu oficina,  
llamando al **915 909 657**  
o en **unicaja.es**

Seguro Hogar Protección



Seguro Hogar Protección contratado con CASER, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A., a través de Unimediación S.L.U., operador de banca-seguros vinculado, inscrito en el Registro Administrativo Especial de Distribuidores de Seguros de la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones con nº inscripción OV-0010, actuando a través de la red de Unicaja Banco, S.A. Concertado seguro de responsabilidad civil de acuerdo a la legislación vigente. Puede consultar las compañías aseguradoras con las que Unimediación S.L.U. tiene contrato de agencia suscrito en [www.unicajabanco.es/seguros](http://www.unicajabanco.es/seguros). Coberturas de los seguros según las Condiciones Generales y Particulares de las pólizas.

# alsa

Empieza tu año viajando

## Bonos Gratis

Viaja sin límites hasta el 30/04

Ida y vuelta ↻

Compra ya tu bono  
en [alsa.es/bonos](http://alsa.es/bonos)



## EDITORIAL

Queridos socios y amigos:

Comienza febrero, un mes que, aunque más breve que los demás, nos invita a mirar hacia el futuro con la misma fuerza, a renovar nuestro compromiso con la promoción de la cultura asturiana y a fortalecer los lazos con nuestra querida *tierrina*. En pleno invierno, la cordialidad que caracteriza a nuestra Casa se hace aún más palpable en cada actividad y encuentro que organizamos.

En este contexto, queremos solicitar la comprensión de todos por los inconvenientes que genera la falta de servicio de hostelería en la Quinta “Asturias”. Estamos trabajando con ahínco para encontrar, lo antes posible, una solución satisfactoria.

Como bien dice el refrán: “Para febrero, guarda leña en tu leñero”. En el Centro Asturiano de Madrid, tomamos este consejo al pie de la letra, porque es importante estar preparados y disponer lo necesario para afrontar con éxito cualquier desafío. Así como es cierto que almacenamos leña en la Quinta “Asturias” para hacer frente al invierno, también nos abastecemos de algo mucho más importante: la fuerza de nuestra identidad y nuestras raíces, que nos permiten superar cualquier adversidad. Queremos mantener viva la calidez de nuestra Casa. Este mes está lleno de oportunidades para disfrutar juntos, compartir y celebrar lo que nos une.

La cultura que promovemos es viva y vivificadora, una construcción colaborativa cimentada en valores afectivos, racionales y éticos. No se limita a un único ámbito, sino que se expande a través de todas sus manifestaciones: arte, música, deporte, gastronomía y tradiciones. En este sentido, creemos firmemente que el fomento de la cultura es

esencial para construir una convivencia sólida y para fomentar una institución abierta.

De nuevo, invitamos y animamos a todos nuestros socios y amigos a participar activamente, a aportar sus ideas y a compartir sus momentos con nosotros. En esta Casa cada uno es parte fundamental de este proyecto institucional que nos llena de orgullo y esperanza. La programación es reflejo de nuestra visión de la cultura como una senda de transformación y unión. Como afirmó la UNESCO hace décadas: la cultura nos hace más humanos, nos permite tomar conciencia de nosotros mismos y, a través de ella, buscamos constantemente nuevas significaciones y creamos obras que trascienden a las generaciones venideras.

*Febrero es corto, días veintiocho; grande la ilusión, despejado el trecho.*





Casa Hortensia – Restaurante ESPECIALIZADO EN COMIDA ASTURIANA  
C/ Farmacia, 2      Plantas 2ª y 3ª      (28004 Madrid)  
Telfs : +34 915 390 090 – 91 522 42 18 – 91 531 37 24  
E-mail: [restaurante@casahortensia.com](mailto:restaurante@casahortensia.com)    <http://www.casahortensia.com>



## **GALARDONES 2024**

**CONCEDIDOS POR EL  
CENTRO ASTURIANO DE MADRID**

La Junta Directiva del Centro Asturiano de Madrid, reunida en sesión extraordinaria en diciembre de 2024, ha concedido los siguientes galardones que se entregarán durante el año 2025:

### **MANZANA DE ORO**

Pablo Martínez Rodríguez (oncólogo)

### **ENTIDAD ASTURIANA DEL AÑO**

Feito y Toyosa (Kiwiastur)

### **ASTURIANO UNIVERSAL**

**(Concedido por las Casas y Centros Asturianos de la  
Comunidad de Madrid)**

Graciano García García

### **SOCIA DEL AÑO 2024**

Carmen Sánchez Ruiz

### **ASTURIANO ADOPTIVO EN MADRID**

Francisco de Asís González Redondo

## UROGALLOS

**Artesanía:** Paz Gonzalez Mesa

**Baile:** Les Ayalgues d' Aller

**Tonada:** Alicia Villanueva Mejido

**Coral:** Coro Joven de Gijón

**Gaita:** Pablo Carrera González

**Gastronomía:** Casa Xico

**Personaje Popular:** La Güela Pepi

**Llingua:** José Manuel Fernández Pérez

**Defensa de la Naturaleza:** Greenpeace Voluntariado de Asturias

**Festejos:** Fiesta de los callos Noreña

**Deporte:** Montse Tomé

### **Especiales:**

María Berdasco

Juan Robledo Iglesias

Lluci Miravalles-RingoRango

### **Especial con mención honorífica:**

Asociación de Padres y Amigos de Personas con Discapacidad Auditiva de Asturias (APADA)

# *PANORAMA SOCIOCULTURAL*

## CON NOMBRE PROPIO



### **ANDRÉS MENÉNDEZ PÉREZ**

**Presidente Adjunto del Centro Asturiano de Madrid**

### **EL TARANGU**

José Manuel Fuente Lavandera “El Tarangu” (Limanés – Asturias– 1945 / Oviedo 1996) fue ciclista español quien, con tan solo 6 años como profesional, atesoró un palmarés que pocos ciclistas habían podido conseguir, y más en tan poco tiempo. Muchos de estos triunfos los logró en el Giro de Italia, país donde era muy querido y valorado tanto por su espíritu de atacante nato como por su gran rivalidad con el ídolo local Felice Gimondi y con el mítico ciclista belga Eddy Merckx del que, no obstante, fue un gran amigo.

Cierto que sus inicios como ciclista fueron puro mimetismo. Siguiendo las carreas a las que se apuntaba su amigo “Colloto”, Paco Cubillas, le entró el gusanillo que llegó a ser su pasión a la que contribuyeron el ciclista José Luis González Río “Carretillo”, quien le compro la primera bici, y Eduardo Préstamo, el médico de su parroquia, que le convirtieron en ciclista aficionado, obviando la nefritis que tuvo en su infancia por una escarlatina mal curada.

Con diecisiete años de edad llegaron los primeros puestos de honor al correr en el juvenil Tenderina (Oviedo). En 1964 y 1965, ya como aficionado de 2ª, corre en el equipo Montova de Oviedo y, paradojas de la vida, un tal Edy Merckx, nacido tres meses antes que él, debutaba en abril de 1965 como ciclista profesional. En 1966 como aficionado de 1ª, corre en el equipo Horno de San José, donde coincide con futuros ciclistas profesionales: Gonzalo Aja y Antonio Menéndez.

En 1967 corre en las filas del equipo Corisa con aspiraciones de dar el salto a profesional pero, con los pies en el suelo, ve truncado tal anhelo por el ineludible compromiso con servicio militar al que debía incorporarse al año siguiente. Motivo por el que ese año no milita en ningún equipo y debe esperar a 1969 para reiniciar su carrera ciclista como aficionado, ahora en el equipo Werner, en el que completa su mejor temporada en esa categoría que le avocaba a dar el salto a profesional pero, su temperamento le enfrentó con los directivos del Werner y a sus veinticuatro años se ve sin equipo.

Sin equipo y sin el trabajo fijo que, contra la firme oposición de la familia, había dejado por ser ciclista profesional pareció afectarle profundamente, viendo que próximo a cumplir veinticinco años no había logrado pasar de la categoría de aficionado le puso ante sus ojos un futuro que no invitaba precisamente a lanzar cohetes cuando, a esa edad, muchos ciclistas son consagrados profesionales.

José Manuel se resiste a ser un fracasado y atiende al apoyo que le recomienda a Julio San Emeterio, director deportivo del equipo Karp, en el que corre con licencia de independiente o aficionado de 1ª especial – categoría entonces existente–. Debuta en la Vuelta a España con gran éxito, enfundándose en la primera etapa el maillot tigre, de la clasificación de neoprofesionales, que nadie le arrebató en toda la vuelta.



**JESÚS GONZÁLEZ ESTÉVEZ**  
**Socio del Centro Asturiano de Madrid**

### **AS GANAS D'ESTUDIAR MEDRAN TRABAYANDO**

Desde que volverá, por máis que miraba pr'al fiyo, nun lo encontraba como outras veces, falaba, comía, pro, parecíaye que guardaba algo pra sí.

Úa tarde que chovía, tomando café despóis da sesta, allargóuye a petaca pra que botase un cigarro coél mentras falaban.

- Cuasi llevas úa semana na casa e inda nun nos dixiche nada de como che foron us exámenes.
- Foronme ben, aprobéi todo como sempre.
- Pos nun lo parece, notote algo así como si nun tuveras contento, ¿pasache daqué?
- Tou ben.
- ¿Deixóuche a moza?
- No, seguimos xuntos.
- Entoncias, si téis salud, llevaste ben coa moza y aprobache na universidat, ¿qué carayo tás rumiando?
- Pois el caso é que, ..., tá ben, xa que lo notache, nun quero que tías preocupado, é que tou pensando en deixar us estudios, gustar, gustame lo que estudio pro, é que, últimamente nun me presta nada.
- Pénsalo ben, túa madre y eo podemos seguir axudandoche pra que acabes y ten en conta que, lo que nun fagas agora de novo; máis tarde, a lo meyor nun podes fello ou che vai costar

muito máis trabayo y cuartos, trabayar y estudar nun é miga fácil.

- Xa lo séi pro, é que pasaronseme as ganas d'estudiar.
- Parece que deixóu de chover, vamos fer algo.

Pasaron a tarde rozando gancellas.

Al outro día ergueuló cedo, al tempo qu'él, foron por úa carga d'herba verde antes d'almorzar y despóis segar n'ella pra seco.

Entre el trabayo de segar y recoyer el herba seca, houbo que volver a gancellas, ir por un carro de lleña, axudarye al vecín y amañar algún camín desfeito por úa turbonada, el caso é que, nun deixaban un menuto de trabayar, comían, durmían úa sesta curta, café y al trabayo.

Un día, condo parecía que taba todo feito, el padre llevoulo cerrar un prado.

Mentras el padre paredaba, el fiyo iba coel carretillo buscar pedras e inda nun lo descargara condo el padre xa lo tía colocado y pediaye axina outro de pedras máis grandes qu'así nun rendía el trabayo. Pasados us días interrumpiron esa llabor pra segar y recoyer trigo.

De trabayo en trabayo, sin parar un faraguyo, pasóu el tempo, mayando, coyendo patacas, gradando, coyendo terrois, botando cuito, llabrando nabos y ballico, hasta que cuasi acabado el brau, os padres falaron coel fiyo nel almorzo.

- ¡A yo!, ¿nun é agora el tempo de fer a matricula ou xa decidiche deixar d'estudiar?
- Llevo us días pensando n'ello y dandoye voltas.
- Póis si decides seguir, pideye us cuartos da matricula a túa madre que me vou pr'al molín.
- El caso, é vos que, me destes úa bua melecía este brau,

as ganas d'estudiar medraronme un milagre trabayando con vosotros desde antes de ameicer hasta despóis de anoitecer.



**FERNANDO AREÑE MORENO**  
Miembro del Grupo Señaldá

### **POTE ASTURIANO**

INGREDIENTES (4 ó 5 personas)

Cuarto Kilo de judías, judiones, fabes  
1 Chorizo y 1 morcilla asturianos  
100 grs panceta curada  
1 hueso de espinazo  
1 hueso de jamón  
100 grs lacón desalado  
2 patatas pequeñas  
1 manojo de berza

Ponemos en una olla o tartera lo máis abierta posible, las judías remojadas previamente durante 12 horas y el resto de ingredientes, menos la berza que coceremos aparte. Una cucharadita de sal y un chorrete de aceite y lo llevaremos a ebullición. Cuando empiecen a salir los espumarajos los retiraremos y bajaremos el fuego hasta que cueza a fuego lento y medio tapada la olla. Al cabo de diez minutos, echaremos un poco de agua fría, para que no se nos despellejen las

judías y repetiremos esta acción durante toda la cocción cada 20 ó 30 minutos o si se quedan sin caldo.

Vamos con la berza o si no encontráis, también podéis echar repollo, aunque es mejor la berza. Le quitamos a cada hoja la parte central que es más duro (como un tallo) y las cortaremos en trozos a lo ancho de la berza. Lo ponemos en agua para quitar posibles impurezas y lo pondremos a cocer con dos dedos de agua con una cucharadita de sal durante 20 minutos desde que empieza a cocer.

Cuando las judías estén un poco blandas, pero aún enteras, que podrás comprobar al clavarles un pincho o comiendo una, es el momento de seguir poniendo el resto de cosas.

A por las patatas. Las pelamos y las “chascamos” en trozos. Esto es cortar un poco con el filo del cuchillo y terminar de cortarla rompiendo el trozo. Las echamos en el guiso y también la berza que tenemos ya cocida. Lo seguimos cociendo hasta que las patatas estén blandas y ya lo tenemos.

Si quieres que te queden un poco mas espesas, saca un par de trozos de patata y aplástalas con un tenedor y cuando las hayas hecho puré, añádelas.

Y listo. Misión cumplida. Rectifica de sal y si puedes, déjalas de un día para otro. Si quieres ver el video, pincha aquí



<https://youtu.be/zF5KrxFOhzw?si=qbiGfmYijqR7xwkm>



**SANTIAGO LOSADA MALDONADO**  
*Colaborador del Centro Asturiano*

**"El cine emocional"**

## **LOS PREMIOS GOYA**

"...no sé yo si la entrega de unos trofeos debería ser motivo de celebración o más bien debería serlo de pésame..."

Así arranca el discurso de Fernando Fernán Gómez en la segunda edición de la entrega de los Premios Goya, año 1988, véase en el enlace:

<https://youtu.be/3ASAAaNI6x7U?si=D9F77zdEzv5H63X4>

El discurso es excelente, no tiene desperdicio. No te lo pierdas, lector.

Mi punto de vista sobre los premios Goya y en general sobre los premios del cine, sean del tipo que sea, es el siguiente:

Primero hay que considerar que el cine es una industria y que toda la política que se haga para venderlo es buena. Esto quiere decir que los premios ayudan a que las películas se vean por más gente, por más espectadores.

Segundo, siendo el cine una falsedad lo que más me sorprende es la verdad con la que los premiados manifiestan su entusiasmo. Siempre lo hacen con una sorpresa y de una manera ilusionante y muy



agradecida, por eso no me pierdo jamás la ceremonia de los Premios Goya del cine español.

Podrá ser un tostón o demasiado larga o descafeinada o políticamente correcta o incorrecta pero yo la sigo siempre.

Las treinta y ocho películas premiadas con la condición de mejor película me parecen estupendas todas, no hay ninguna mala. Eso no quiere decir que no hubiera otras películas también estupendas, pero para eso me remito a la lógica del discurso de Fernando Fernán Gómez que antes cité.

En esta edición yo he apostado por la película de Arantxa Etxebarria, "La Infiltrada" pero advierto que puede arrebatarse el premio la película "El 47" de Marcel Barrena. Pero esto es apostar, las dos son grandes películas.

Bueno, lector amable, no te canso más. Ya sabes qué estaré haciendo yo en la noche del sábado 8 de Febrero, es la única ceremonia de premios que sigo y sea como fuere me divierte, a veces incluso me emociona.



**LUIS ANTEQUERA**  
*Miembro del Coro "Ecos"*

**JUAN PÉREZ VILLAMIL,  
UN ASTURIANO EN LA MAL LLAMADA  
GUERRA DE LA INDEPENDENCIA**

Hijo de Agustín Pérez Villamil y de Francisca Cayetana de Paredes, nuestro asturiano de hoy nace en Santa Marina de Vega el 1 de mayo de 1754. Tras graduarse en leyes, en 1780 contrae nupcias con María Teresa de la Vega Ordóñez.

Rondando la treintena, lo encontramos en la Junta Particular de Ley Agraria, presidida por otro ilustre asturiano, Gaspar Melchor de Jovellanos. De ahí pasa como fiscal a la Real Audiencia de Palma de Mallorca, y en 1794, a alcalde de Casa y Corte de Madrid, institución judicial propia de la capital del reino. Siendo auditor general y secretario del Almirantazgo, le sorprende la invasión francesa, primero pacífica y consentida por las autoridades españolas, y desde el 2 de mayo de 1808, contestada por el pueblo ante la inacción institucional.

Constituidas las juntas que, como se sabe, gobiernan España ante la ausencia del rey, Fernando VII, secuestrado en Francia por Napoleón, Villamil será vocal de la Junta Nacional reemplazando a Jovellanos. Y militando en ella, será precisamente él quien redacte la proclama realizada en Móstoles, generalmente conocido como "el Bando de

Independencia”, ese mismo día 2 de mayo por sus alcaldes, Andrés Torrejón y Simón Hernández, -el famoso “alcalde de Móstoles” no es uno, son dos en realidad-, convocando al levantamiento contra los franceses,. Una vez más, como Pelayo, un asturiano a la vanguardia de la recuperación de España, entonces contra el moro, ahora contra el gabacho.

Prisionero de los franceses y deportado a Francia, logra fugarse y llega a Cádiz. En 1812 es nombrado consejero de Estado, y poco después miembro de la tercera Regencia, la llamada “del Quintillo” por estar formada de cinco miembros de los que dos, deliberadamente americanos, desempeñando en ella la secretaría de Estado y el despacho de Hacienda.

De ideología conservadora, no apoyará el régimen liberal emanado de la Constitución de Cádiz, y se especula con la posibilidad de que fuera uno de los autores del “Manifiesto de los Persas”, que, en abril de 1814, pedía la abolición de la dicha Constitución y el retorno al Antiguo Régimen. Sí consta que es uno de los redactores del Decreto del 4 de mayo por el que Fernando VII abole efectivamente la Constitución de Cádiz. Será ministro de Hacienda entre septiembre de 1814 y febrero de 1815.

Cuando en 1820 tras el golpe de estado que da otro asturiano, el teniente coronel Riego, se reinstaura la Constitución de Cádiz y con ella un régimen liberal, Villamil es confinado en Plasencia, para volver a ser consejero de Estado cuando, a finales de 1823, con la entrada en España de los llamados “Cien Mil Hijos de San Luis” enviados por el Congreso de Verona para derribar el régimen liberal y poner fin al que se conoce como Trienio Liberal, caiga el régimen y Riego sea colgado en la plaza de la Cebada de Madrid.

Amén de todo ello, Villamil será académico de la Real Academia de la Historia, de la que, de hecho, será presidente tres años, de la Real Academia Española y de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, así como miembro de la Real Sociedad Económica

Matritense de Amigos del País. Muere en Madrid el 20 de febrero de 1824.

Y sí, querido lector, la mal llamada Guerra de la Independencia, como reza el título. Esa guerra que comienza en 1808 y termina en 1814 no fue una guerra de Independencia, como sí lo fueran las de las Trece Colonias en 1775, o las de las repúblicas americanas durante el primer cuarto del s. XIX. Durante breves seis años, España fue intentada gobernar (eso sí, sin conseguirlo) por una dinastía extranjera, los Bonaparte (guerra dinástica, por lo tanto), pero no fue nunca incorporada al Imperio Francés, como sí lo fueron, en cambio, otros territorios italianos o alemanes. Además, la ocupación del territorio español fue mínima, fíjense lo que les voy a decir, apenas un 5% del mismo, no sólo porque no lo fueran ni Cádiz, ni Baleares, ni Canarias, sino, lo que es más importante, porque tampoco lo fueron los inmensos territorios españoles en América, en el Pacífico, en Asia o en África. De hecho, la supuesta guerra de la Independencia Española terminará con la entrada de los ejércitos españoles y sus aliados en Francia, tomándose Toulouse, y a nadie se le ocurre denominarla la Guerra de la Independencia Francesa.

Que hagan Vds. mucho bien y que no reciban menos.



# PROGRAMA SOCIOCULTURAL

## FEBRERO

### Sábado 1, a las 14,30 h. Servido por Casa Hortensia

Comida de convivencia de las Peñas **Felechu** y **Felechinas**

### Lunes 3 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Concierto de **Lunes Musicales**. Año XXXVII.

### Martes 4, a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Conferencia de **Adolfo Pérez Agustí**, sobre: *Tratamiento de las alergias e intolerancias*

### Jueves 6, a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Coloquio-presentación de la novela gráfica *Cumbres en pie De Guerra. La Batalla Del Mazuco*.

Participan: **Guillermo Menéndez Quirós**, autor de la obra y **Carlos Iriarte**, vicepresidente de Gefrema.

Presenta y modera: **Eulalia Ramírez Nueda**, socia de Gefrema.

### Domingo 9, a las 12 h. Primera y única convocatoria.

#### Salón Príncipe de Asturias

### ASAMBLEA GENERAL DE ASOCIADOS

#### ORDEN DEL DÍA

1º.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la última Junta General de Socios

2º.- Lectura y aprobación, si procede, del Informe de los Censores de Cuentas y del Balance del Año 2024

3º.- Presupuesto para el año 2025 y aprobación, si procede

4º.- Lectura de la Memoria de Actividades del Año 2024

5º.- Informe del Consejo Superior

6º.- Informe del Sr. Presidente del Centro Asturiano de Madrid

7º.- Lectura y aprobación, si procede, de las candidaturas presentadas para cubrir los cargos vacantes de la Junta Directiva

8º.- Nombramiento de Censores de Cuentas e Interventores de Actas para el año 2025

9º.- Concesión de galardones 2024

10º.- Ruegos y preguntas

### Lunes 10 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Concierto de **Lunes Musicales**. Año XXXVII.

### Martes 11, a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Presentación de la segunda edición del libro “**Sangre Vital**” de **Aristides Naranjo** por **Soledad Martínez**. Intervenciones de **Celuchi Zambrano**, **Sandra Nieves**, **Antonio García del Cura** e **Isidro Sierra**. Con la participación musical de **José Luis Pardo** y **Mario Rey**.

### Miércoles 12, a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Conferencia de **Cándido Vaquero** sobre “**La interpretación de los sueños**”

### Jueves 13 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

#### ENCUENTROS DE EDUCACIÓN Y SALUD:

"Formación digital para jóvenes trabajadores de ONG para que se conviertan en moderadores de apoyo a jóvenes con discapacidades" **DISMODE**.

Presenta: **Valentín Martínez-Otero Pérez**. *Presidente del Centro Asturiano de Madrid y profesor de la Universidad Complutense de Madrid*

Intervienen: **Pilar Gútiez Cuevas** (*Presidenta de AMPAT; Asociación Madrileña de Profesionales de la Atención Temprana*) y **Castellar López Guinea** (*Secretaria de AMPAT*)

### Sábado 15 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Presentación del libro “**El pequeño Indiano**” de **Virginia Casielles**

Lunes 17 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias  
Concierto de **Lunes Musicales**. Año XXXVII.

Martes 18 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Conferencia tertulia. Acto de **Ignacio Mollá Ayuso**, comandante de infantería retirado, con el título **“23F: Una verdad incómoda Las claves para tratar de comprender lo que realmente ocurrió aquel día.”**

Jueves 20 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Organizado por el **Foro de Integración Social** que coordina **Ricardo Gayol**. Conferencia de **Ovidio Zapico**, Consejero de Ordenación del Territorio y Urbanismo, Vivienda y Derechos Ciudadanos con el título: **“El problema de la vivienda en Asturias”**

Lunes 24 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Concierto de **Lunes Musicales**. Año XXXVII.

Martes 25 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

**Martes de la Poesía**. Coordina **Soledad Martínez**

Jueves 27 a las 19 h. Salón Príncipe de Asturias

Organizado por la **Asociación “Héroes de Cavite”**

Presentación del libro **“Islam y feminismo”** por su autora: **Paloma Hernández**, escritora, que dirige el canal de YouTube “Fortunata y Jacinta”

Presentan:

**José Javier Esparza**, escritor y presentador de El Toro Televisión,  
**Nicole Hozenthal**, profesora de filosofía de la Universidad de Oviedo

Preside:

**Miguel Ernesto García Gutiérrez**, hispanista, delegado en Madrid de la Asociación Héroes de Cavite

## GANADORES CONCURSO “NAVIDÁ ASTURIANA”

Se presentaron 17 trabajos. El jurado premió los siguientes:



*Imagen ganadora*

### 1º clasificado:

Título: *"Navidad en Asturias es compartir... tradiciones y sentimientos".*

Autor: MILIO XUAN  
PEÑA LLERA

### 2º clasificado

Título: *"El brillo navideño en Gijón"*

Autora: SARA CIFUENTES GARCÍA

### 3er clasificado (*empate a votos entre tres trabajos*)

3.1 Título: *"Navidad en Arbiera"*

Autora: TITA FERNÁNDEZ

3.2. Título: Danza del Nataliegu  
Autora: NOLWENN LAMOUR

3.3 "La estrellona de Gijón"  
Autora: ANA MARÍA GARCÍA ALONSO

Todas las imágenes clasificadas se pueden ver en el siguiente enlace: <https://www.centroasturianomadrid.es/ganadores-del-concurso-navida-asturiana/>

Enhorabuena a todos los ganadores y muchas gracias a todos los participantes.



*Paisaje asturiano*

## MEMORÁNDUM DICIEMBRE

**Martes 3. Conferencia de Adolfo Pérez Agustí con el título *Enfermedades crónicas y su tratamiento alternativo***



La conferencia impartida por Adolfo Pérez Agustí con el título de: *Enfermedades crónicas y su tratamiento alternativo*, constituyó una sorpresa para los asistentes pues se habló de aquellas enfermedades que, aparentemente, no tienen solución. Denominadas más acertadamente como "Enfermedades no resueltas", se mencionaron al comenzar aquellas otras enfermedades que anteriormente la medicina no conseguía curar y que en el presente si han sido resueltas con eficacia. Empezando por orden alfabético se describieron las enfermedades que ahora no parecen tener solución, pero para las cuales la medicina natural si ofrecen alternativas muy eficaces, tanto a nivel sintomático como resolutivo. Dejando bien claro que hay enfermedades que necesitan tiempo para su curación y que no basta tomar una planta medicinal de vez en cuando para resolverla, las soluciones que se aportaron lograron captar el interés del público.

**Miércoles 11. Concierto de Navidad del Coro "Ecos" del Centro Asturiano de Madrid que dirige Almudena Albuerne**

Invitados por la Parroquia , el Coro inició sus actuaciones navideñas.



Durante más de una hora se interpretaron canciones y temas navideños, muchos de los cuales fueron acompañados por el público asistente.

#### **Jueves 12. Encuentros de “Educación y Salud”. Conferencia del Prof. D. Francisco A. González Redondo sobre “La inteligencia artificial”**

Tras apertura cordial del Prof. Valentín Martínez-Otero, presidente del Centro Asturiano, tomó la palabra su compañero de Facultad, el Prof. Francisco A. González Redondo. Como dijo el conferenciante, si el mundo de la Informática y las Ciencias de la Computación habían venido ocupando un lugar de creciente importancia en las sociedades de finales del siglo XX, la aparición de unos novedosos programas de “inteligencia artificial” [Chat GPT quizá sea el más conocido] han revolucionado nuestras vidas al comenzar la tercera década del siglo XXI.



Pero, realmente, este mundo tiene una historia que empieza a ser ya larga. La muy afortunada expresión “Inteligencia Artificial” fue propuesta en la Conferencia de Dartmouth de 1956 organizada por John McCarthy. Ya en 1950 Ian Turing había reformulado sus planteamientos de 1947 ante el National Physical Laboratory presentando en las páginas de la revista *Mind*. la pregunta “¿Puede Invitados por la Parroquia , el Coro inició sus actuaciones navideñas pensar una máquina?”, reconociendo que no podía definir qué era una máquina y cambiando la pregunta/respuesta por el "imitation game". Incluso, unos años antes, en 1948, Norbert Wiener había dado forma a muchos años de investigación en su *Cibernética. Sobre el control y la comunicación en el animal y en la máquina*.

Pero todas estas concepciones novedosas y todos estudios pioneros tuvieron un precursor que se les adelantó entre 1903 y 1923: el ingeniero e inventor español Leonardo Torres Quevedo, la figura de referencia cuando se estudia “El origen de la Inteligencia Artificial”, pues él sí había dado respuesta teórica a la pregunta “¿Puede pensar una máquina?” y, lo que es quizá más importante: había construido máquinas dotadas de “discernimiento”.

#### **Sábado 14. Comida de convivencia de las Peñas Felechu y Felechinas.**

Vaya por delante que calidad y cantidad de los distintos platos que componían el menú estuvieron a la altura de lo que se espera de Casa Hortensia. Otra cosa han sido las condiciones de espacio, donde no cabía el número de comensales, que a duras penas se pudo superar gracias a la capacidad y predisposición de Rita y Manu. No obstante, el inicio del almuerzo comenzó pasadas las 15:15 h.

Ciertamente ha quedado demostrado que, en futuras ocasiones, no se puede correr el riesgo de acomodar las dos peñas en esa sala pues, una sola persona más que en esta ocasión ya no se podría habilitarle asiento.

Tampoco debe suceder otra vez la enorme lentitud del servicio que se dilató hasta pasadas las 18:15 h. dando lugar a que algunos comensales hubieron de ausentarse sin poder esperar a terminar de comer.

#### **Martes 17. Martes de la Poesía. Coordina Soledad Martínez**



El 17 de diciembre se celebró la velada poética mensual "Martes de la Poesía" navideña. Fue una velada mágica donde poetas, rapsodas músicos y cantantes unieron talentos en un ambiente cálido y festivo. Los poetas con sus versos cargados de emoción, los cantantes y el

cantautor con sus guitarras, la soprano, el tenor, con música y villancicos, llenaron de armonía el Salón Príncipe de Asturias.

El público participó activamente, aplaudiendo y cantando, creando un clima de unión que reflejó el verdadero espíritu navideño. Una noche inolvidable que destacó el poder del arte para conectar corazones en estas fiestas del 2024.

Nos despedimos con un brindis por la Navidad acompañado por los exquisitos platos asturianos, cortesía del presidente, D. Valentín Martínez-Otero.

#### **Martes 17. Organizado por la Asociación "Esto es Pez" de "Asturias para el barrio". Concierto de Navidad. Actuación del Coro Ecos que dirige Almudena Albuerne.**

Organizado por la Asociación "Esto es Pez" de "Asturias para el barrio". Concierto de Navidad.

Invitados por primera vez por la asociación "Esto es Pez", el coro interpretó un variado y atractivo repertorio navideño de villancicos. La actuación fue recibida con entusiasmo y aplausos por parte del público asistente, que disfrutó de una velada musical que celebró el espíritu navideño.

#### **Miércoles 18. Concierto de Navidad por el Coro "Ecos" del Centro Asturiano de Madrid que dirige Almudena Albuerne. Guitarra: Pilar Utrera.**

Un año más la agrupación coral de este Centro Asturiano desea a todo el público asistente al concierto una Feliz Navidad y un Próspero Año 2025 a través de diferentes piezas navideñas.



La formación consiguió hacer un viaje por la música navideña de diferentes países latinoamericanos ( Alegría, Alegría de Puerto Rico o Los Reyes Magos de Ariel Ramírez, cuyo origen es criollo) y por diferentes regiones españolas: (“El Viejecito” de Castilla, “Miel y Pestiños”, “ Esta Blanca Navidad” o “Carita Divina” con ese aire tan Flamenco y sabor andaluz, y por supuesto nuestra entrañable Asturias con piezas como “Llucero de Navidad” o el tan pedido, cantado y aclamado “Portalín de Piedra” de Víctor Manuel. Además, se estrenó un villancico nuevo de Sor Canción, titulado La Virxen de Covadonga o El Neñu diz.

Pilar Utrera acompañó las piezas a la guitarra. Manuel Menéndez a la gaita, Loren Utrera a la percusión y Paco Albuérne a las castañuelas. Todo bajo la dirección de Almudena Albuérne. La actuación se disfrutó mucho.

#### **Jueves 19. Misa oficiada en la Iglesia de San Antón por todos los socios del Centro Asturiano de Madrid fallecidos en 2024**

El jueves 19 de diciembre, se celebró la tradicional Misa en memoria de los socios y amigos del Centro Asturiano de Madrid que fallecieron durante 2024. La ceremonia, oficiada por el Padre Valentín en ausencia del Padre Ángel, reunió a familiares y seres queridos para rendir sentido homenaje a los difuntos.

Durante la Misa, el Presidente del Centro Asturiano, Valentín Martínez-Otero, leyó los nombres de los socios fallecidos, recordó con cariño y respeto a quienes ya no están con nosotros. Este acto de recuerdo y solidaridad reafirma el compromiso de nuestra Casa de mantener viva la memoria de sus miembros y fortalecer los lazos que nos unen. Descansen en paz.

**Viernes 20. El Grupo de Teatro Señaldá puso en escena la obra ¿Este año hay Navidad? La obra es una adaptación para teatro de la novela de John Grisham "Una Navidad diferente" escrita por Isabel Gómez.**



Se realizó por Isabel Gómez una adaptación de una obra clásica para los tiempos modernos y una mirada divertida al caos y al frenesí que, en ocasiones, parecen apoderarse de nuestra más entrañable tradición.

En efecto, el pasado día 20 de diciembre, la actuación del grupo de teatro "Señaldá", nos deleitó de nuevo con la puesta en escena de una obra divertida, con toques musicales: "¿Este año hay Navidad?".

Se trata de un ajuste para teatro de la novela de John Grisham "Una Navidad diferente", escrita y dirigida, como se ha dicho, por Isabel Gómez Andrés. En ella vemos las situaciones tensas por las que pasa



la pareja formada por Mateo y Milagros, que pretende pasar unas Navidades atípicas: sin regalos, sin celebraciones, sin decoración navideña...etc., ante la incomprensión de sus vecinos y amigos que no aceptan esa decisión. El equipo de personas que componen este grupo agradece a los asistentes la acogida tan cariñosa demostrada con aplausos y sonrisas durante la representación, ya que esto hace que la agrupación continúe trabajando con entusiasmo e ilusión.

**Sábado 21. En el Templo de Debod y organizado por la Federación de Casas Regionales hubo una actuación del Coro Ecos, que dirige por Almudena Albuerno.**

El Coro Ecos participó un año más en los actos organizados por las Casas Regionales. Nuestro coro abrió la ronda de actuaciones. Se interpretaron villancicos con todo el sabor asturiano acompañados por instrumentos tradicionales como la gaita, el pandero, las castañuelas y la botella de anís que fueron aplaudidos por el público asistente.

**Domingo 22. En el Templo de Debod. Organizado por la Federación de Casas Regionales actuación de la Agrupación “L’Alborá y la Banda de Gaitas “El Centru”**

El pasado 22 de diciembre, la banda de gaitas El Centru y el grupo de baile L'Alborá ofrecieron una actuación conjunta dentro del programa de música navideña organizado por el Ayuntamiento de Madrid. Este evento, realizado en colaboración con las Casas Regionales de la capital, tuvo como marco incomparable el Templo de Debod, donde tradición y cultura se unieron en una experiencia única.



Durante media hora, el público pudo disfrutar de la interpretación de melodías navideñas al son de las gaitas y de la ejecución de la danza prima alrededor del Ramu Nadal. Este símbolo, casi olvidado, está siendo recuperado en los últimos años como parte del patrimonio cultural. Se trata de una tradición navideña propia de la montaña astur-leonesa, consistente en un armazón decorado con ramas verdes, frutas, velas y lazos, que representa la unión y la abundancia. El acto no solo permitió dar visibilidad a esta costumbre tradicional, sino también mostrar con orgullo el rico legado cultural de nuestra región.

El público asistente disfrutó de una jornada inolvidable, marcada por la confraternización entre las agrupaciones artísticas de nuestro Centro y el resto de las Casas Regionales participantes, en una celebración que destacó la importancia de difundir y mantener vivas nuestras tradiciones.

## AVISOS A LOS SOCIOS

### INVITACIONES QUINTA “ASTURIAS”

Las dos invitaciones anuales que se entregan a los socios valdrán durante 2025 para cualquier día del año, salvo romerías.

Podrán utilizarse tanto en temporada de piscina como fuera de ésta.

### FOTOGRAFÍAS SOCIOS

Recordamos a nuestros socios que pueden enviar una fotografía tipo carné de cada uno de los integrantes de la familia que sean socios, con objeto de incorporarlas al programa de acceso a la Quinta.



### ESTABLECIMIENTOS ASTURIANOS ASOCIADOS

Socio 61	Bar <b>CASA PACO</b> c/ Altamirano, 38 (Madrid)
Socio 66	Bar <b>PEMA</b> . Pan y Toros, 11 (Madrid)
Socio 75	Bar <b>LA REGUERA</b> . C/ Martín de los Heros, 83 (Madrid)
Socio 75	Mesón <b>LA FUENTE</b> . c/ Marqués de Urquijo, 8 (Madrid)
Socio 75	<b>RECREATIVOS RODLAM</b> S. A. Tlf. 91 547 15 96
Socio 75	<b>COMPRO ORO, PLATA, RELOJES ANTIGUOS</b> . c/ M. de Urquijo, 37
Socio 75	Mesón-Restaurante <b>EL CEBÓN</b> . Cap. Blanco Argibay, 14 (Madrid)
Socio 98	<b>UNICAJA-CAJASTUR</b> . Pl. Escandalera, 2 (Oviedo)
Socio 127	<b>Grupo I.L.A.S. (Reny Picot)</b> C/ Velázquez, 140 (Madrid)
Socio 140	Restaurante <b>CASA BALTASAR</b> . D. Ramón de la Cruz, 97 (Madrid)
Socio 140	<b>Pub GAYARRE</b> . Paseo de La Habana, 1 (Madrid)
Socio 140	Restaurante <b>LA LEÑERA</b> c/ Hernani, 60 (Madrid)
Socio 140	Restaurante <b>TEITU</b> c/ Capitán Haya, 20 (Madrid)
Socio 140	<b>Pub VERDI</b> . c/ Capitán Haya (Madrid)
Socios 155 y 156.	<b>COMERCIAL SIRVIELLA</b> . Glorieta Puente Segovia, 11 (Madrid)
Socios 155-156	Restaurante <b>SANTA OLALLA</b> . C/ Ibiza, 72 (Madrid)
Socios 155-156	Sidrería <b>ESCARPÍN</b> . c/ Hileras, 17 (Madrid)
Socios 155-156	Productos <b>ASTURES Y MAS</b> S.L. Tlf. 91 479 74 65

Socio 161 <b>FARMACIA.</b> Paseo de la Chopera, 13 (Madrid)
Socio 165. <b>PAPELERÍA Y PRIMITIVA.</b> CC. Mocha Chica. Local 8 Villafranca C.
Socio 196 <b>EXPERT- ELECTRODOMESTICOS.</b> C/ Tortosa, 7 (Madrid)
Socio 204 Administración de <b>LOTERÍAS.</b> Tlf. 915320844 C/ Pez, 25 (Madrid)
Socio 207 Bar <b>ORFRÁN.</b> C/ Fermín Caballero, 7 post. Madrid
Socio 214 <b>IGNIS AUDIO.</b> <a href="http://www.ignis-audio.com">www.ignis-audio.com</a> (A. Menéndez Granda)
Socio 216 Ferretería <b>EL SELLA.</b> Pº Extremadura, 7 (Madrid)
Socio 239 Grupo <b>OPTICA UNIVERSAL</b> c/ Gilena, 2 -Villaverde Tlf. 91 796 80 20
Socio 282 <b>ALSA-GRUPO.</b> 902 42 22 42 / <a href="http://www.alsa.es">www.alsa.es</a>
Socio 430 <b>FUNDICIÓN ESFINGE.</b> C\Cobre 13, 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid) Tfnº: 916780975.- <a href="http://www.fundicionesfinge.com">http://www.fundicionesfinge.com</a>
Socio 454 <b>ZACARIAS PÉREZ PEÑA.</b> Hierro y Aluminio: 9161386 39
Socio 491 <b>MARY PAZ PONDAL</b> (Actriz) <a href="http://www.marypazpondal.es">www.marypazpondal.es</a>
Socio 613 <b>MALAGASTUR S.L.</b> C/ <b>Rigoletto, 20.</b> Polígono Alameda 29006 (Málaga)
Socio 616. <b>CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL BELLA DONNA.</b> c/Montero, 1 - Móstoles Tlf. 91 613 28 89
<b>Socio 618. CONSULEGAL&amp;SERVICES, S.L,</b> Servicios de Asesoramiento Jurídico y Seguros de todo tipo (Personales y Profesionales) Víctor M. Montes Amieva. Telf.- 647 62 09 76 Mail: <a href="mailto:vmontesa@consulegal.es">vmontesa@consulegal.es</a>

<b>Socio 963. TuriTaxiCuideru. SERVICIO DE TAXI ADAPTADO Y RUTAS PANORÁMICAS.</b> <a href="http://turitaxicuideiru.com">http://turitaxicuideiru.com</a> . Teléfono 652 39 31 35
<b>Socio 718 PESCADERÍA LA RIA DE VIGO.</b> Mercado Sª María de la Cabeza. Puesto, 47/48 Tlf. 915 28 41 89
<b>Socio 960 EMBUTIDOS SANTULAYA.</b> Cangas de Narcea (Asturias)
<b>Socio 1039 CLINICA DENTAL.</b> Dr. Pérez Zamarrón. Gª Paredes,12 Tlf. 91 448 87 91
<b>Socio 1185 RESTAURANTE Y SIDRERÍA CASA HORTENSIA</b> c/ Farmacia, 2, pl. 2ª 3ª Tlfs. 91 539 00 90 y 91 522 42 18
<b>Socio 1243 EL RINCÓN ASTURIANO</b> Mesón/Restaurante. Delicias, 26 -Madrid
<b>Socio 1349 MANUEL AMBRÉS E HIJOS.</b> Jamones, quesos, embutidos. 917 98 33 06
Socio 1418 <b>ELECTRICIDAD JUAN MATOS,</b> Tlf. 610 671 894
Socio 1616 <b>IMPACT-5</b> Agencia de Publicidad y Servicios Plenos
Socio 1836 <b>GRUPO RESTAURANTES LA MÁQUINA.</b> Tlf. 915983005
Socio 1902 <b>SIDRA CORTINA.</b> San Juan, 44 Amandi-Villaviciosa (Asturias)
Socio 2177 <b>INSTITUTO OFTALMOLÓGICO FERNÁNDEZ-VEGA.</b> Av. Drs. Fdez Vega, 34 (Oviedo) Tlf. 985 24 01 41
Socio 2178. <b>ENCE ENERGÍA Y CELULOSA S.A.</b> c/ Beatriz de Bobadilla, 14 (Madrid) Telf.: 913 12 86 38
Socio 2423. <b>ESCUELA DE BAILE LIBERDANZA.</b> c/ Yébenes 148 (Aluche) Telf.: 620 55 28 80 <a href="http://www.liberdanzamadrid.com">www.liberdanzamadrid.com</a>
Socio 2459. <b>GRÚAS ROXU S.A.</b> Carr. Santander. Meres (Asturias) Telf. 985793636